

[asines1000](#)

¿Cuál es el nombre del autor **que** tu papá basó su tesis **en**?

¿Cuál es el nombre del autor que tu papá basó su tesis en?

Which is the name of+the author that your dad based.3SG his thesis on

'Which is the name of the author your father based his thesis on?'

(NGLE: §22.3d)

Descripción gramatical

Caracterización básica:

Separación de preposición y término por influencia del inglés (*the teacher that I studied with*, literalmente 'el profesor que yo estudié con'). A diferencia del inglés no es posible la elipsis del elemento relativo (*The teacher I studied with*, literalmente 'El profesor estudié con').

Bibliografía:

[«Los estudios de la sintaxis del español de Cuba»](#)

Ontología:

preposición

oración subordinada, oración subordinada relativa

abandono de preposición

Comentarios

Comentarios:

"El español no acepta tampoco la elipsis del elemento relativo, posibilidad viable en las relativas especificativas del inglés y de otras lenguas en contextos restrictivos. Contrastan, pues, marcadamente, *the teacher I studied with* (sin relativo expreso) y **el profesor con estudié*." (NGLE: §22.3d)

ID

Fecha:

Miércoles, 27 Mayo, 2015

Distribución

Dialecto:

- Americano>Caribe>Cuba
- Americano>Caribe>Puerto Rico

Comentarios:

"En Cuba y en Puerto Rico se registran muy esporádicamente, por influencia del inglés." (NGLE: §22.3d)

Presencia en otras lenguas:

- [Inglés](#)
- [francés canadiense](#)

Contacto con otras lenguas:

Inglés